

## TRIBUNAL INDUSTRIALI

Decizjoni Nru 1878

Kaz Nru 2262/HW

Fil-Kwistjoni tax-Xoghol

Bejn

John Cutajar

u

Allegro Andante Limited (C-24105)

Dwar tkeccija mill-impieg  
allegata li hi ngusta.

Illum : 28 ta' Ottubru, 2008

Chairman : Is-Sur Harold Walls M.Sc., DPM, IPD(UK)

Din il-Kwistjoni tax-Xoghol giet riferita lit-Tribunal Industrijali permezz ta' dikjarazzjoni pprezentata fir-registru tal-Qorti Superjuri datata 2 ta' Marzu 2005, biex tigi pprocessata mit-Tribunal Industrijali skond it-Termini ta' l-Att XXII tas-sena 2002, dwar l-impjegji u r-Relazzjonijiet Industrijali.

Is-Sur John Cutajar li minn issa jidher bhala l-Appellant kien assistit mill-Avv. George Hyzler. Ghas-Socjeta Allegro Andante Limited, deher l-Avv. Anthony P. Farrugia assistit mill-Avv. Pawlu Lia.

L'Appellant fil-kaz tieghu jghid, li huwa kien impjegat fil-kariga ta' General Manager u li dan l-impieg gie terminat unilateralment mis-socjeta Allegro Andante Limited verbalment fl'10 ta' Jannar 2005 u konfermata b'ittra tal-20 ta' Jannar 2005. Huwa jkompli jghid, li t-tali tkeccija ma kienitx ghal raguni tajba u sufficjenti

skond l-Att ta' dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali (Kap 452 tal-ligijiet ta' Malta) u bi ksur tal-ftehim tal-impieg tal-10 ta' Frar 2004.

Ghas-Socjeta' intimata da parti taghha qalet, li l-appellant kien impjegat bhala General Manager u in-natura tal-kariga tieghu kienet tinvolvi l-ghoti ta' fiducja kbira minn-naha tal-Kumpanija lejn l-impjegati. Dan ghaliex, kien intiz bejn il-partijiet li l-impjegat kellu jinghata spazju kemm jista' jkun sabiex ikun jista' jhalli l-effetti massimi tat-tmexxija professjonali li kienet mistennija minnu u li hu wieghed li kellu jghati.

Is-Socjeta' tkompli tghid, li fil-kors tal-impieg tieghu kien hemm diversi okkazzjonijiet fejn l-imgieba tieghu ma lahqitx l-aspettattivi u l-livell li kien mistenni minnu, u ma kienitx konformi mad-direttivi tal-Kumpanija, u/jew kienet sahsitra kontra l-interessi ta l-istess kumpanija. Hija tkompli tghid, li minkejja li ingibdet l-attenzjoni tieghu dwar dawn in-nuqqasijiet, fil-parti kbira l-impjegat pperista fl-imgieba tieghu anke f'kazijiet minnhom ippretenda li l-metodi tieghu kienu gusti. Il-Kumpanija tkompli tghid, li l-iktar aspetti serji tan-nuqqasijiet fit-tmexxija tal-azjenda tal-Kumpanija huma migbura f'ittra datata 20 ta' Jannar 2005. Hija tghid ukoll, li in-natura ta' dawn in-nuqqasijiet fil-parti kbira taghhom kienu tali li jimmjnwaw il-fiducja tal-Kumpanija fl-impjegat li kienet essenzjali ghall-qadi tal-kariga tieghu kif miftehma u ghaldaqstant, f'dawn ic-cirkostanzi it-tkeccija tal-impjegat kienet gusta, skond il-ligi u ai termini tal-ftehim ta' l-impieg.

Mill-provi quddiem it-Tribunal Industrijali jirrizulta, li l-Appellant kien impjegat bhala General Manager mal-Kumpanija Allegro Andante Limited permezz ta' Kuntratt indefenit datat 10 ta' Frar 2004, bl'ghan li jmexxi ir-restaurant Allegro Andante. Mill-provi jirrizulta wkoll, li l-appellant kien kwalifikat fil-qasam ta' l-industrija ta' l'Ospitalita' u kellu esperjenza vasta fejn kien involut fil-management ta' diversi lukandi ta' erba' u hames stilell. Mill-provi jirrizulta wkoll, li l-ghan li jidhol ghat-tmexxija ta' dan ir-restaurant kien sabiex il-propjetarju li qabel kien imexxi ir-restaurant huwa, ma jibqax involut fit-tmexxija ta' kuljum tar-restaurant



peress li kellu interessi ohra ta' negozju li ried jiehu hsieb u ghaldaqstant, kien gie miftiehm li l'appellant kellu jkollu il-"mano libera" fl'operat u t-tmexxija ta' kuljum tar-restaurant. Mill-provi jirrizulta wkoll, li l-impieg tieghu gie tterminat verbalment fl'10 ta' Jannar 2005 u konsegwentament it-terminazzjoni ta' l-impieg gie kkonfermat permezz ta' ittra datata 20 ta' Jannar 2005, fejn l-appellant gie akkuzat li; ma zammx ma l-istruzzjonijiet tal-Kumpanija li jinzamm kontroll fuq l-infieq ta' l-ikel u xorb, ma ghamilx ricerka effettiva biex jinxtraw l-ahjar prodotti bi prezzijiet kompetittivi u ma ghamilx roasters tajbin tal-haddiema li f'kazijiet irrizultaw f'infieq zejzed ta' pagi bhal fil-kaz tac-chef li matul ix-xahar ta' Novembru 2004 gie indikat li hadem 260 siegha meta attwalment huwa hadem 213 il-siegha. Mill-provi jirrizulta wkoll, li l-Kumpanija kienet akkuzat lill-appellant li kien instab li kien hemm numru ta' part-timers li ma kienux gew registrati ma l-ETC. Il-Kumpanija qalet ukoll, li mill-bidu ta' l-impieg ta' l-appellant kien infetah kont bankarju fejn l-appellant kien wiehed mill-firmatarji u dan kien bl'ghan sabiex jigu mhallsa l-ispejjez ta' l-operat tar-restaurant, ma dan kien inghata access ukoll ghall-programm tal-computer sabiex ikun jista jipprogetta ix-xiri u l-infieq u li dawn ikunu jibbilancjaw mal-flus li jkun hemm fil-kont bankarju. Izda, il-Kumpanija tkompli tghid, li minkejja dan kienu inhargu cheques aktar mill-ammont ta' flus milli kien hemm fil-kont bankarju u invista ta' dan il-Kumpanija kellha tehodlu ic-cheque book sabiex ma jibqax johrog cheques sakemm l-account jerga jigi bbilancjat. Il-Kumpanija tghid ukoll, li wara li l-kont tal-bank kien gie bbilancjat ic-cheque book kien rega inghata lura lill-appellant, izda xorta wahda baqa jippersisti bl'izball sakemm il-Kumpanija kienet kostretta li tehodlu ic-cheque book lura. Il-Kumpanija akkuzat ukoll lill-appellant, li l-andament u l-attitudni tieghu ma l-istaff kien wiehed negattiv u baqa negattiv minkejja li l-kumpanija kienet organizzat attivita socjali sabiex hu jiehu l-opportunita li jirringa ir-relazzjonijiet li kellu ma l'istaff. Il-Kumpanija tghid ukoll, li l-appellant ma mexiex sew meta kien hemm okkazzjonijiet li meta jkun hemm shortage ta' flus kien jibbilancja mit-tips tal-haddiema. Il-Kumpanija akkuzat ukoll lill-appellant, li minghajr l-awtorizzazzjoni tal-propjetarju l-appellant ghamel uzu mis-servizz ta' l-internett mid-dar tieghu ghas-spejjez tal-Kumpanija. Ma dan il-Kumpanija tghid

ukoll, li l-appellant ma osservax l-istandards ta' l-awtoritajiet tas-sahha. Il-Kumpanija akkuzat ukoll lill-appellant, li l-istrategija li ghamel fil-marketing ghalkemm tejbet l-image tar-restaurant, izda kienet wahda fqira u din ir-rizultat li fil-waqt li attirat kljenti ta' klassi ahjar, pero tilfet kljenti ohra li jirrizulta f'anqas dhul ta' flus mill-bejgh. Il-Kumpanija tghid ukoll, li l-appellant ma wettaqx l-objettiv li gie moghti lilu fil-bidu ta' l-impieg li jstabilixxi il-wine bar, kif ukoll li kien accessiv u ta' ezempju hazin ghall-istaff meta ddispona b'modd accessiv minn certu "perks". Il-Kumpanija tghid ukoll, li invista ta' dan kollu waslet biex tittermina l-impieg ta' l-appellant.

Rigward l-akkuzi msemija, it-Tribunal Industrijali semgha diversi xhieda, fejn minn naha tal-Kumpanija enfasizzat il-gravita taghhom u minn naha ta' l-appellant ta' spjegazzjoni ghal dawn id-diversi akkuzi fosthom; rigward il-food cost l'appellant jghid, li kien iddiskuta mal-propjetarju li jekk ried li jixtri prodotti ta' kwalita ahjar ma setghax izzomm l'istess percentagg ta' "food cost" li kellu qabel sakemm ma jghollix is-selling price tal-prodott u li dan jirrendi l-istabiliment li ma jibqax kompetittiv. Ghaldaqastant l-appellant spjega, li l-percentagg tal-"food cost" kellu jghola xi ffit biex iservi ikel u xorb ta' kawalita ahjar u jibqaw bi prezzijiet kompetittivi. Fix-xhieda tieghu l-appellant jispjega l-enfasi li saret mill-Kumpanija fl'akkuzi taghha dwar l'attitudni mhux adattata ma l'istaff u huwa jghid, li matul l'impieg tieghu kull ma telqet persuna wahda li kellha certa kunfidenza zejda fid-department taghha ma l'istaff u ma accettatx il-bidliet li kienu qed isiru, huwa jghid ukoll, li fil-kwistjoni tar-roasters mhux talli ma kienx hemm problemi, izda solva l-problemi li kien hemm peress li qabel l-istaff kienu jiggieldu bejniethom dwar liema hinijiet tax-xoghol kienu se jahdmu u meta organizza ir-roaster hu gew stabiliti certu sistemi. L'appellant jghid ukoll, li problema principali wahda kien hemm li qabel kien hemm arrangament ma haddiem li kull nhar ta' sibt tkun off u wara biddel din is-sistema fejn kienet toltera is-sibtijiet. L'appellant jghid ukoll li setgha jghati il-kaz li l'istaff hass certu pressjoni peress li ried jgholli l'istandards tar-restaurant u eventwalment dan kien wassal li l'istaff jgholli l'istandarad tas-servizz u peress li l'istaff li kien hemm ma kellux it-tahrig mehtieg setgha saba



difficili biex jaddatta. L'appellant jghid ukoll, li dwar li kien hemm haddiema li ma kienux registrati ma l'ETC dan kien kaz izolat fejn kien ghal perjodu qasir u dan sehh peress li l'amministrazzjoni ta' l'ufficju ma kienitx f'idejh izda kienet tiehu hsieb is-segretarja tal-propjetarju u ghal xi raguni jew ohra kien hemm nuqqas ta' komunikazzjoni bejniethom. Matul il-provi saret ukoll hafna enfasi dwar l'amministrazzjoni tal-kontijiet bankarji fejn gie stabilit li kien hemm zewg kontijiet fejn f'wiehed minnhom kienu jigu depozitati il-flus li kien isir mill-bejgh tar-restaurant u l'kont l'iehor kien jintuza biex il-propjetarju kien jiddepozita l-flus ghax-xiri u l'infieq tar-restaurant. Minn naha tal-Kumpanija, fil-waqt li ghamlitha cara li ma kienitx qed timplika li l'appellant kien ha xi vantagg personali minn dawn il-kontijiet pero spjegat li l'appellant kien qed johrog cekkijiet aktar milli kien hemm bilanc fil-kont tal-bank u dan anki wara li kien ikun l'appellant stess li kien jitolb l'ammont ta' flus li kellhom jigu depozitati fil-kont. Dan kien qed iwassal biex ic-cekki jiet jew ma jissarfux jew biex jigi bbilancjat il-kont kienu jsiru trasferenti awtomatici mill-bank stess minn kontijiet personali tal-propjetarju. Rigward dan l'appellant jghid, li kien hemm okkazzjonijiet li dan gara pero dan sehh ghall ragunijiet diversi fosthom li fl'intervall li jkun saru id-depoziti tal-flus ghar-rikjesti li jkun talab, kienu jinqalaw xi kredituri tal-passat li kienu jitolbu ghal hlasijiet li kienu dovuti lillhom u hu kien johrog ic-cheque wara li jkun ikkonsulta mal-propjetarju, izda jista jghati l-kaz li l-flus dovuti ghal daww il-pagamenti ma kienu jigu ddepozitati mill-propjetarju, huwa semmgha wkoll li kien hemm ammont sostanzjali ta' kredituri tal-passat qabel ma hu kien involut fl'operat tar-restaurant u kien ukoll jghamel arrangamenti magghom biex jibdew jithallsu regolari peress li jekk is-suppliers ma jithallsux regolarment kien se jkollu problema biex jigi moghti supplies fuq kredtu. Huwa jghid ukoll, li gieli kien hemm problemi fejn anki membri ta' l'istaff imorru l'bank b'cheque tal-paga u dan ma jissarrafx u dan minkejja li jkun diga ikkonsulta mal-propjetarju li kien hemm flus bizzejjed li jissarfu ic-cheque. Huwa jghid ukoll, li l-problema tal-kredituri ma kienitx wahda felici tant li anke kien hemm kaz fejn f'okkazzjoni marru ta' l'Enemalta biex jaqtghu id-dawl.

Matul il-provi quddiem it-Tribunal Industrijali l'appellant jghid ukoll, li wahda mill-ikbar problemi li kien iffaccja kienet li ma setghax jimmaniggja b'mod professjonali l'istaff u dan peress li l'istaff, li fil-parti l'kbira tieghu kienu gew impjegati mill-propjetarju, kull darba li jipprova jzomm xi dixxiplina jew jintroduci sistemi godda kienu jaqbzuh u jmorru ghand il-propjetarju. Huwa jghid, li dan l'aspett beda johloq certu dwejjaq ghaliex l'ghan principali ma giex ezegwit li ghandu jkun hemm distinzjoni bejn l'operat ta' kuljum tar-restaurnat li kellha tkun responsabilita tieghu u minn jipposedi l'propjeta. L'appellant jghid, li b'mod generali ir-relazzjonijiet tieghu ma l'istaff kienu sodisfacenti u l'unika problema li setgha isejjah li kienet gravi kienet dik ma l'istorekeeper li ma kienx irid joqghod ghad-direzzjoni tieghu u kien hemm okkazzjonijiet li dan il-haddiem kien jghidlu li hu ma kienx impjegat tieghu izda kien impjegat mal-propjetarju tar-restaurant. It-Tribunal Industrijali jirrimarka ukoll, dwar l'affidavit tax-xhieda ta' l'istorekeeper u hu kkoncernat kemm dan l'affidavit tax-xhieda kemm kien ippreparah wahdu u mhux bl'ghajnuna ta' haddiehor u dan ghal raguni principali li fix-xhieda tieghu meta gie biex jispjega terminu tekniku ta' l-operat tar-restaurant li hija dik ta' "par levels" li hija sistema ta' kif jinzamm l'istock, u liema terminu kien indika fix-xhieda tieghu, ma kienx kapaci jghati spjegazzjoni ta' xi jfisser "par levels" u beda jintpretah li ghalih ifisser li kulhadd ghandu jigi ittratt l'istess.

L'appellant fix-xhieda tieghu jixhed ukoll, li meta gie biex jippjana l-budgets ta' l-operat tar-restaurant kien talab li jinghata nformazzjoni u figuri ta' l-operat tal-passat, izda din ma kienitx giet moghtija lilhu u ghaldaqstant ma kellux track record biex jipproponi l-budgets ta' l-operat. L'appellant fix-xhieda tieghu jghid ukoll, li dwar il-kaz ta' l'internett kien li l-propjetarju l'ewwel kien beda b'hafna idejat u ried jintroduci l-internett ghall-skopijiet li jikkontrollaw mid-dar ta' l'appellant stess, ghaldaqstant u ovjament la darba setgha jahdem mid-dar tieghu huwa wkoll kien juzah ghal dak kollu li kien jinhtieg izda primarjament kien juzah ghall skopijiet ta' l-operat tar-restaurant. Quddiem it-Tribunal industrjali giet spjegta wkoll l'akkuza tal-"perks" fejn l'appellant jghid li hu ma ha xejn straordinarju ghajr l'ikel u xi xorb li kien jipprovdi l-istess restaurant u li hija in-



normi ta' minn jahdem f'dan il-qasam li jkollu dawn il-perks. Dwar dan il-punt anki minn naha tal-kumpanija ma ghamlitx enfasi hafna u ghalkemm ma kienitx kuntenta pero fix-xhieda qalet li ma kienx il-kaz li l'impieg tieghu kellu jigi terminat fuq din il-bazi. It-Tribunal Industrijali semgha wkoll xhieda dwar li l'operat tal-wine bar, fejn l'appellant jghid li dan ma setghax jistabilixxih peress li ma giex ipprovdut bil-mezzi rikjesti. Quddiem it-Tribunal Industrijali instemghet ukoll ix-xhieda dwar it-terminazzjoni ta' l'impieg ta' l'appellant fejn l-appellant jghid li it-terminazzjoni ta' l'impieg saret verbalment fl'10 ta' Jannar u din saret b'mod hesrem u mhux mistenni specjalment meta ftit qabel kien tkellem mal'propjetarju dwar pjanijiet futuri ghall-operat tar-restaurant.

It-Tribunal Industrijali jibda biex jikkunsidra diversi aspetti ta' dan il-kaz u primarjament jikkunsidra l'akkuzi kollha li saru fil-konfront ta' l'appellant li saru permezz ta' l'ittra datata 20 ta' Jannar 2005 u li waslet ghat-terminazzjoni ta' l'impieg tieghu. F'dawn il-kunsiderazzjonijiet it-Tribunal Industrijali ezamina l'elenku tal-kazijiet li l'appellant gie akkuzat bihom fl'ittra imsemmija u fejn ghal kull kaz l'appellant jghati l-verzjoni tieghu. It-Tribunal Industrijali f'dawn il-kunsiderazzjonijiet ghamel apprezzament ta' l'akkuzi li saru mill-Kumpanija u minn dan kollu l'ewwel osservazzjoni li jghamel it-Tribunal Industrijali hija, meta inqalaw dawn il-kazijiet u gew diskussi ma l'appellant il-Kumpanija accettat jew ma accettatx l'ispjegazzjoni li kien ta' l-appellant wara kull kaz li inqala ?. It-Tribunal Industrijali kien jistenna, li wara kull kaz li kien inqala u wara li dan kien diskuss ma l'appellant, jekk il-propjetarju ma kienx sodisfatt bl'ispjegazzjoni li kien ta' l'appellant, ghaliex dan ma kitiblax b'mod formali u jghidli li l'ispjegazzjoni tieghu ma kienitx giet accettata ?. Biex jinghata ezempju wiehed jista jiehu il-kaz tal-budgets jew tal-wine bar, il-propjetarju jghid li l'appellant naqas minn dmiru u l'appellant jghid li talab ghar-rizorsi u ma gewx moghtija lillhu. Ghaldaqstant, jekk kien kollu tort ta' l'appellant ghal liema raguni il-propjetarju tal-Kumpanija ma wissix lill appellant bil-miktub li kien qed jonqos mid-doveri tieghu u li kien jistenna li sa tali gurnata jkun hemm progress fuq dawn il-kazijiet. L'unika issue li l-Kumpanija mix-xhieda deher li hadet stand kien fuq il-kontijiet bankarji, pero gie

spjegat lit-Tribunal Industrijali li dan ma kienx kaz fejn l'appellant abbuza personalment minn dawn il-kontijiet u fit-tieni lok lanqas ma kien il-kaz li wassal ghat-terminazzjoni ta' l'impieg ta' l-appellant ghaliex wara dan il-kaz l'appellant kompli jahdem u jopera l'istabiliment. It-Tribunal Industrijali jinnota ukoll, li lanqas gew indikati id-dati ta' meta saru l-kazijiet li elenkat il-Kumpanija, u jinnota jekk dawn saru fl'ewwel sitt xhur ta' l'impieg meta l'appellant kien bi probation ghaliema raguni l-Kumpanija ma temmitx l'impieg ta' l'appellant meta setghet tghamel dan minghajr ma tghati raguni. U jekk dawn il-kazijiet saru kollha wara li ghadda iz-zmien ta' prova, ghall liema raguni halliet lill-appellant ikompli jahdem u jopera l'istabiliment ghall-perjodu tal-festi tal-Milied u ta' l'ewwel tas-sena u ma itterminatx l'impieg tieghu qabel dan il-perjodu meta f'dan il-perjodu imsemmi tal-Milied u ta' l'ewwel tas-sena u wara l-ewwel tas-sena ma gara l-ebda kaz li kien jimmerita tkeccija mill-impieg. It-Tribunal Industrijali kien forsi jifhem li, jekk kien gara xi kaz matul il-perjodu tal-Milied u ta' l'ewwel tas-sena jew wara l-ewwel tas-sena, l-Kumpanija kienet tghid lill-appellant li gara dan il-kaz u ghaldaqstant dan il-kaz huwa tant gravi li jimmerita tkeccija. Imkien ma jidher u jinghad liema kaz wassal ghat-terminazzjoni ta' l'impieg ta' l-appellant ghajr li l-Kumpanija ghamlet elenku ta' kazijiet li graw fil-passat u ghall'liema kazijiet imkien ma jidher li formalment il-Kumpanija ma accettatx l'ispjegazzjoni ta' l'appellant ghal kazijiet li kien gie akkuzat bihom, izda li hu zgur u it-Tribunal Industrijali jikkunsidra dan l-aspett tal-kaz huwa, li l-Kumpanija ma hadet l'ebda dixxiplina fuq l'appellant ta' l'anqas permezz ta' xi forma ta' ittra formoli li ma kienitx qed taccetta l'ispjegazzjoni tieghu, anzi l-Kumpanija halliet l'appellant li jkompli jopera l'istabiliment u li wara li ghaddew il-festi tal-Milied u ta' l-ewwel tas-sena b'mod hesrem u minghajr ma kien inqala l'ebda incident li jimmerita tkeccija tterminatlu l'impieg tieghu.

Wara li t-Tribunal Industrijali ra u kkunsidra l-Isatements of Case tal-partijiet, kif ukoll ra u ezamina d-dokumenti esebiti, semgha u evalwa x-xhieda prodotta u l-fatti u c-cirkostanzi kollha tal-kaz dejjem fid-dawl tal-konsiderazzjoni tieghu citati



hawn, it-Tribunal Industrijali jiddikjara li t-terminazzjoni ta' l'impieg ta' l-appellant ma kienitx gusta u ghal raguni valida skond il-ligi.

It-Tribunal Industrijali jiddeciedi wkoll, li fil-waqt li l-appellant ma jigix moghti l-impieg lura huwa ghandhu jigi moghti kumpens li jammonta għali E 13,500 ( tlettax il-elef u hames mitt Euro) mill-Kumpanija Allegro Andante Limited (C-24105), liema kumpens ghandu jithallas mill-Kumpanija lill appellant sa nhar il-Gimgha 21 ta' Novembru 2008.

It-Tribunal Industrijali jistabilixxi d-drittijiet ta' min assista fl-ammont ta' E93.18

B'hekk tintemm din il-Kwistjoni tax-Xoghol.



Harold Walls

Chairman

Vera kopja



M'Rose Galea

Segretarja.